

Surah Ar-Rahman

الرحمن

The Beneficent · 78 verses · Revealed in Medina

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنُ ﴿١﴾

Alrrahmanu

1 The Compassionate.

عَلَّمَ الْقُرْآنَ ﴿٢﴾

AAallama alqurana

2 Has taught the Quran.

خَلَقَ الْإِنْسَانَ ﴿٣﴾

Khalaqa alinsana

3 He created man.

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿٤﴾

AAallamahu albayana

4 And taught him clear expression.

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ﴿٥﴾

Alshshamsu waalqamaru bihusbanin

5 The sun and the moon move according to plan.

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ﴿٦﴾

Waalnnajmu waalshshajaru yasjudani

6 And the stars and the trees prostrate themselves.

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ﴿٧﴾

Waalssamaa rafaAAaha wawadaAAa almeezana

7 And the sky, He raised; and He set up the balance.

أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ﴿٨﴾

Alla tatghaw fee almeezani

8 So do not transgress in the balance.

وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ﴿٩﴾

Waaqeemoo alwazna bialqisti wala tukhsiroom almeezana

9 But maintain the weights with justice, and do not violate the balance.

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ﴿١٠﴾

Waalarda wadaAAaha lilanami

10 And the earth; He set up for the creatures.

فِيهَا فُكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ﴿١١﴾

Feeha fakihatun waalnnakhlu thatu alakmami

11 In it are fruits, and palms in clusters.

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ﴿١٢﴾

Waalhabbu thoo alAAasfi waalrrayhani

12 And grains in the blades, and fragrant plants.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٣﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

13 So which of your Lord's marvels will you deny?

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَلٍ كَالْفَخَّارِ ﴿١٤﴾

Khalaqa alinsana min salsalin kaalfakhkhari

14 He created man from hard clay, like bricks.

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ ﴿١٥﴾

Wakhalaqa aljanna min marijin min narin

15 And created the jinn from a fusion of fire.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٦﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

16 So which of your Lord's marvels will you deny?

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿١٧﴾

Rabbu almashriqayni warabbu almaghribayni

17 Lord of the two Easts and Lord of the two Wests.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٨﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

18 So which of your Lord's marvels will you deny?

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿١٩﴾

Maraja albahrayni yaltaqiyani

19 He merged the two seas, converging together.

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ﴿٢٠﴾

Baynahuma barzakhun la yabghiyani

20 Between them is a barrier, which they do not overrun.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢١﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

21 So which of your Lord's marvels will you deny?

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾

Yakhruju minhumma alluluo waalmarjanu

22 From them emerge pearls and coral.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٣﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

23 So which of your Lord's marvels will you deny?

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٢٤﴾

Walahu aljawari almunshaatu fee albahri kaalaAAalami

24 His are the ships, raised above the sea like landmarks.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٥﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

25 So which of your Lord's marvels will you deny?

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿٢٦﴾

Kullu man AAalayha fanin

26 Everyone upon it is perishing.

وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٢٧﴾

Wayabqa wajhu rabbika thoo aljalali waalikrami

27 But will remain the Presence of your Lord, Full of Majesty and Splendor.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٨﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

28 So which of your Lord's marvels will you deny?

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ﴿٢٩﴾

Yasaluhi man fee alssamawati waalardi kulla yawmin huwa fee shanin

29 Everyone in the heavens and the earth asks Him. Every day He is managing.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٠﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

30 So which of your Lord's marvels will you deny?

سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ الثَّقَلَانِ ﴿٣١﴾

Sanafrughu lakum ayyuha alththaqalani

31 We will attend to you, O prominent two.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٢﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

32 So which of your Lord's marvels will you deny?

يَمْعَشِرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَا
تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ﴿٣٣﴾

Ya maAAshara aljinni waalinsi ini istataAAum an tanfuthoo min aqtari alssamawati waalardi faonfuthoo la tanfuthoona illa bisultanin

33 O society of jinn and humans! If you can pass through the bounds of the heavens and the earth, go ahead and pass. But you will not pass except with authorization.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٤﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

34 So which of your Lord's marvels will you deny?

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ ﴿٣٥﴾

Yursalu AAalaykuma shuwathun min narin wanuhasun fala tansasirani

35 You will be bombarded with flares of fire and brass, and you will not succeed.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٦﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

36 So which of your Lord's marvels will you deny?

فَإِذَا أَنْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿٣٧﴾

Faitha inshaqqati alssamao fakanat wardatan kaalddihani

37 When the sky splits apart, and becomes rose, like paint.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٨﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

38 So which of your Lord's marvels will you deny?

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ ﴿٣٩﴾

Fayawmaithin la yusalu AAan thanbihi insun wala jannun

39 On that Day, no human and no jinn will be asked about his sins.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٠﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

40 So which of your Lord's marvels will you deny?

يَعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَصِي وَالْأَقْدَامِ ﴿٤١﴾

YuAAarafu almujrimeoona biseemahum fayukhathu bialnnawasee waalaqdam

41 The guilty will be recognized by their marks; they will be taken by the forelocks and the feet.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٢﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

42 So which of your Lord's marvels will you deny?

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٤٣﴾

Hathihi jahannamu allatee yukaththibu biha almujrimeoona

43 This is Hell that the guilty denied.

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ءَانِ ﴿٤٤﴾

Yatoofoona baynaha wabayna hameemin anin

44 They circulate between it and between a seething bath.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٥﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

45 So which of your Lord's marvels will you deny?

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٌ ﴿٤٦﴾

Waliman khafa maqama rabbihi jannatani

46 But for him who feared the standing of his Lord are two gardens.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٧﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

47 So which of your Lord's marvels will you deny?

ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ﴿٤٨﴾

Thawata afnanin

48 Full of varieties.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٩﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

49 So which of your Lord's marvels will you deny?

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ ﴿٥٠﴾

Feehima AAaynani tajriyani

50 In them are two flowing springs.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥١﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

51 So which of your Lord's marvels will you deny?

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ ﴿٥٢﴾

Feehima min kulli fakihatini zawjani

52 In them are fruits of every kind, in pairs.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٣﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

53 So which of your Lord's marvels will you deny?

مُتَكِّئِينَ عَلَىٰ فُرُشٍ بَطَآئِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٌ ﴿٥٤﴾

Muttakieena AAala furushin batainuha min istabraqin wajana aljannatayni danin

54 Reclining on furnishings lined with brocade, and the fruits of the two gardens are near at hand.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٥﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

55 So which of your Lord's marvels will you deny?

فِيهِنَّ قَصِرَتُ الْأَظْفَارُ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ﴿٥٦﴾

Feehinna qasiratu alttarfi lam yatmithhunna insun qablahum wala jannun

56 In them are maidens restraining their glances, untouched before by any man or jinn.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٧﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

57 So which of your Lord's marvels will you deny?

كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٥٨﴾

Kaannahunna alyaqootu waalmarjanu

58 As though they were rubies and corals.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٩﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

59 So which of your Lord's marvels will you deny?

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَنِ إِلَّا الْإِحْسَنُ ﴿٦٠﴾

Hal jazao alihsani illa alihsanu

60 Is the reward of goodness anything but goodness?

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦١﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

61 So which of your Lord's marvels will you deny?

وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ ﴿٦٢﴾

Wamin doonihima jannatani

62 And beneath them are two gardens.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٣﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

63 So which of your Lord's marvels will you deny?

مُدَّهَامَّتَانِ ﴿٦٤﴾

Mudhammatani

64 Deep green.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٥﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

65 So which of your Lord's marvels will you deny?

فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ ﴿٦٦﴾

Feehima AAaynani naddakhatani

66 In them are two gushing springs.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٧﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

67 So which of your Lord's marvels will you deny?

فِيهِمَا فُكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرَمَّانٌ ﴿٦٨﴾

Feehima fakihatun wanakhlun warummanun

68 In them are fruits, and date-palms, and pomegranates.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٩﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

69 So which of your Lord's marvels will you deny?

فِيهِنَّ خَيْرٌ حَسَنٌ ﴿٧٠﴾

Feehinna khayratun hisanun

70 In them are good and beautiful ones.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧١﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

71 So which of your Lord's marvels will you deny?

حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ﴿٧٢﴾

Hoorun maqsooratun fee alkhiyami

72 Companions, secluded in the tents.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٣﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

73 So which of your Lord's marvels will you deny?

لَمْ يَطْمِثْنِ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ﴿٧٤﴾

Lam yatmithunna insun qablahum wala jannun

74 Whom no human has touched before, nor jinn.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكَ تُكَذِّبَانِ ﴿٧٥﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

75 So which of your Lord's marvels will you deny?

مُتَكِّئِينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ ﴿٧٦﴾

Muttakieena AAala rafratin khudrin waAAabqariyyin hisanin

76 Reclining on green cushions, and exquisite carpets.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكَ تُكَذِّبَانِ ﴿٧٧﴾

Fabiayyi alai rabbikuma tukaththibani

77 So which of your Lord's marvels will you deny?

تَبَرَّكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٧٨﴾

Tabaraka ismu rabbika thee aljalali waalikrami

78 Blessed be the name of your Lord, Full of Majesty and Splendor.

Read this surah online, with notes on what it is about: <https://ayahdailyapp.com/surah/ar-rahman/>

Want one verse a day, in plain English? Ayah is a free daily Quran app: ayahdailyapp.com

English translation by Talal Itani, ClearQuran.com, Allah Edition, licensed under CC BY-ND 4.0. Arabic text in Uthmani script via Tanzil and the Noble Qur'an Encyclopedia; transliteration from Tanzil.net. You are welcome to print and share this file.